

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI

La legislazione vigente (D.L.vo 81:2008) attribuisce al datore di lavoro (utilizzatore) la responsabilità dell'identificazione e della scelta del DPI adeguato al tipo di rischio presente nell'ambiente di lavoro (caratteristiche del DPI e categoria di appartenenza). Pertanto è opportuno che venga verificata l' idoneità delle caratteristiche del presente modello alle proprie esigenze prima dell'impiego. Il datore di lavoro deve inoltre provvedere ad informare preliminarmente il lavoratore dei rischi dai quali il DPI lo protegge assicurando, se necessario, una formazione e/o l'addestramento circa l'uso corretto e l'utilizzo pratico del DPI. Le presenti istruzioni d'uso del fabbricante devono essere conservate per tutta la durata del DPI in uso.
Ente di certificazione ANCCP Via dello Struggino 6, 57121 Livorno numero di notifica europeo 0302
DPI sottoposto a sorveglianza dal parte dello stesso Organismo Notificato.

Indumento confezionato con tessuto: tessuto non tessuto in polipropilene+laminatura in polietilene art. TNT 2020 LAMINEX art. CAM-MARR-03 peso g/mq 45 colore BIANCO	Categoria Regolamento (UE) 2016/425): III ^A Taglia: unica Taglie variante polsini a maglia: S-3XL
--	--

IMPIEGO

Gli indumenti oggetto delle presenti istruzioni d'uso del fabbricante rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati.

- Regolamento (UE) 2016/425** Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale
- UNI EN ISO 13688:2013** Requisiti generali di innocuità, ergonomia e taglie
- UNI EN ISO 14126:2004** Indumenti per la protezione contro il rischio biologico (B)
- UNI EN 14605: 2009** Indumenti di protezione- Requisiti prestazionali per indumenti con collegamenti a tenuta di liquido (Tipo 3) o a tenuta di spruzzi (Tipo 4), inclusi gli articoli che proteggono solamente parti del corpo (Tipi PB [3] e PB [4])
- UNI EN 13034:2009** Indumenti di protezione – Requisiti prestazionali e metodi di prova per indumenti di protezione che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (Tipo 6, PB 6)

AVVERTENZE GENERALI

Il capo offre una protezione solamente per la parte del corpo effettivamente ricoperta, pertanto deve essere integrata, in funzione della destinazione d'uso, con DPI idonei per la protezione delle parti del corpo scoperte (mani, viso ecc.). Proteggere le parti scoperte del corpo con guanti protettivi, eventuali mascherine ecc.
Le caratteristiche di sicurezza indicate vengono garantite solo se gli indumenti sono di taglia adeguata, correttamente indossati, allacciati, e in perfetto stato di conservazione. Prima di ogni utilizzo effettuare un controllo visivo per accertare che i dispositivi siano in perfette condizioni, integri, qualora gli indumenti non fossero integri (es. scuciture, rotture o forature) procedere alla sostituzione.
Si declina ogni responsabilità per eventuali danni o conseguenze, derivanti da un uso improprio, o nel caso in cui i dispositivi abbiano subito modifiche di qualsiasi genere alla configurazione certificata. Nel caso non venissero rispettate le indicazioni presenti nelle istruzioni d'uso del fabbricante, il DPI perderà la sua efficacia.
L'utilizzatore non deve togliere gli indumenti quando si trova ancora nell'area di lavoro a rischio.
Materiale infiammabile, tenersi lontani da fiamme.

AVVERTENZE SPECIFICHE

L'indumento è un **PB 4** (protezione da spruzzi di agenti chimici liquidi) e un **PB 6** (protezione limitata da agenti chimici liquidi) - **B** (protezione da agenti biologici infettivi). Offre quindi una protezione ai liquidi limitata ed è destinato ad essere utilizzato nei casi di potenziale esposizione al rischio biologico, agli spruzzi leggeri e alla permeazione di agenti chimici liquidi.

Riferimento test report: PPE-18305-RP-001, PPE-18305-RP-002

SIGNIFICATO DEI LIVELLI DI PRESTAZIONE

Test UNI EN 14325:2005	Requisiti del tessuto	Requisiti	Risultati
Resistenza all'abrasione (UNI EN 530 met. 2)	Classe 6	>2000 c.	Classe 3
	Classe 5	>1500 c.	
	Classe 4	>1000 c.	
	Classe 3	>500 c.	
	Classe 2	>100 c.	
	Classe 1	>10 c.	
Lacerazione trapezoidale (EN ISO 9073-4)	Classe 6	>150 N	Classe 2
	Classe 5	>100 N	
	Classe 4	>60 N	
	Classe 3	>40 N	
	Classe 2	>20 N	
	Classe 1	>10 N	
Trazione (EN ISO 13934-1)	Classe 6	>1000 N	Classe 1
	Classe 5	>500 N	
	Classe 4	>250 N	
	Classe 3	>100 N	
	Classe 2	>60 N	
	Classe 1	>30 N	
Resistenza alla perforazione (EN 863 - EN 13034)	Classe 6	>250 N	Classe 1
	Classe 5	>150 N	
	Classe 4	>100 N	
	Classe 3	>50 N	
	Classe 2	>10 N	
	Classe 1	>5 N	
Resistenza alla flessione (EN 7854)	Classe 6	>100.000 c.	Classe 6
	Classe 5	>40.000 c.	
	Classe 4	>15.000 c.	
	Classe 3	>5.000 c.	
	Classe 2	>2.500 c.	
	Classe 1	>1000 c.	
Ignizione e infiammabilità (EN 13274-4)			Non eseguita
Test UNI EN 14126:2004	Requisiti del tessuto	Requisiti	Risultati
Penetrazione di agenti patogeni veicolati dal sangue e da altri fluidi corporei. Metodo del batteriofago Phi-X174 (ISO 16603/16604)	Classe 6	20 kPa	Classe 6
	Classe 5	14 kPa	
	Classe 4	7 kPa	
	Classe 3	3,5 kPa	
	Classe 2	1,75 kPa	
	Classe 1	0 kPa	
Penetrazione batterica allo stato umido (ISO 22610) test su micro-organismi: staphylococcus aureus	Classe 6	min>75	Classe 6
	Classe 5	60 < min ≤ 75	
	Classe 4	45 < min ≤ 60	
	Classe 3	30 < min ≤ 45	
	Classe 2	15 < min ≤ 30	
	Classe 1	≤ 15 min	

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. 071 NA 03664400367
Nr./REA: BO-553517 - Cod. SDI: MSUXCR1

Penetrazione di aerosol liquidi contaminati (ISO DIS 22611) test su microorganismi: staphylococcus aureus	Classe 3	log > 5	Classe 2
	Classe 2	3 < log ≤ 5	
	Classe 1	1 < log ≤ 3	
Penetrazione di particelle solide biologicamente contaminate (EN ISO 22612) Test su microorganismi: spore di Bacillus subtilis	Classe 3	≤ 1 log ufc	Classe 3
	Classe 2	1 < log ufc ≤ 2	
	Classe 1	2 < log ufc ≤ 3	
Test UNI EN 14605:2009	Risultati		
Resistenza alla permeazione chimica (ISO 6529:2013) - Varichina 4 %	Classe 6		
Resistenza a trazione delle cuciture	Classe 2		
Test UNI EN 13034:2009	Risultati		
Resistenza alla penetrazione dei liquidi (ISO 6530)	Classe 3		

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA BO-663617 - Cod. SDI: M5UXCR1

MARCATURA

Fabbricante Indirizzo	Trade and Consulting Via del lavoro 46 40056 Valsamoggia (BO)	
Articoli	Camice art. CAM-MARR-03	
	DPI di III categoria	Categoria
	POLIPROPILENE+LAMINATURA DI POLIETILENE	Composizione
Marchatura CE	CE 0302 Tg.	Taglia
Pittogramma Specifico	UNI EN 14126:2004 UNI EN 14605:2009 UNI EN 13034:2009 84-124 158-194 PB 4-B PB 6-B	Pittogramma UNI EN ISO 13688 e dimensioni corpo
Leggere le istruzioni d'uso del fabbricante	Monouso XXX/mese/anno	Lotto/mese/anno di produzione
		Simboli di lavaggio

CAMICE

TAGLIA	UNICA
Lunghezza totale	110
Circonferenza torace	140
Larghezza spalle	63
Lunghezza maniche	60

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA - BO-583617 - Cod. SDI: M5UXCR1

SCADENZA

Si suggerisce di utilizzare il prodotto entro un periodo di cinque anni dalla data di produzione scritta sull'etichetta.

TRASPORTO E CONSERVAZIONE

Trasportare e conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco e asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore e al riparo dalla luce. Porre attenzione a non creare pieghe o schiacciamenti.

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:

La dichiarazione di Conformità UE è allegata alle presenti Istruzioni e informazioni del fabbricante

MANUTENZIONE

Si raccomanda di prendere visione dei simboli riportati sull'etichetta di ogni singolo capo e di attenersi scrupolosamente a tali indicazioni. Trattamenti di lavaggio non conformi a quanto riportato in etichetta potrebbero alterare le caratteristiche di sicurezza del capo. I prodotti per la pulizia, la manutenzione o la disinfezione non devono avere nell'ambito delle loro modalità di impiego alcun effetto nocivo per i DPI o per l'utilizzatore.

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Consente il lavaggio in acqua con detersivi. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggiamento con prodotti a base di Cloro
	Consente l'asciugatura a tamburo: ● Asciugatura a 60°C ●● Asciugatura a 80°C		Consente l'asciugatura all'aria: In piano Appeso All'ombra (in angolo in alto a sinistra)
	Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra): ●110°C ●●150°C ●●●200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): - F: idrocarburi - P: idrocarburi, tetracloroetilene



Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto dal simbolo stesso

SIGNIFICATO DELLA MARCATURA: **CE** è garanzia di libera circolazione nel commercio dei prodotti e delle merci nell'ambito dell'Unione Europea. La marcatura CE sul prodotto significa che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali previsti dal Regolamento (UE) 2016/425.

FABBRICANTE

Trade and Consultig
Via Del Lavoro 46
40056 Valsamoggia (BO)

LUOGO DI FABBRICAZIONE

Trade and Consultig
Via Del Lavoro 46
40056 Valsamoggia (BO)

DESCRIZIONE DEL MODELLO BASE

Camice art. CAM-MARR-03

Camice di protezione con maniche a giro, elastico ai polsi, chiusura posteriore per sovrapposizione tramite cintura e laccetto al collo. Confezionato con tessuto art. TNT 2020 LAMINEX da 45 gr/mq.

È prevista la variante con polsino in maglia e la multitaglia dalla S – 3XL

CATEGORIA DI APPARTENENZA

(in accordo al Regolamento (UE) 2016/425)

Dispositivo di protezione individuale di III[^] categoria

NORME DI PRODOTTO:

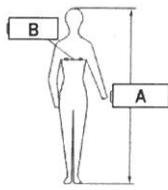
UNI EN ISO 13688:2013	Indumenti di protezione - Requisiti generali
UNI EN 14126:2004	Indumenti di protezione – Requisiti prestazionali e metodi di prova per gli indumenti di protezione contro gli agenti infettivi
UNI EN 14605:2009	Indumenti di protezione- Requisiti prestazionali per indumenti con collegamenti a tenuta di liquido (Tipo 3) o a tenuta di spruzzi (Tipo 4), inclusi gli articoli che proteggono solamente parti del corpo (Tipi PB [3] e PB [4])
UNI EN 13034 :2009	Indumenti di protezione – Requisiti prestazionali e metodi di prova per indumenti di protezione che offrono una protezione limitata contro agenti chimici liquidi (Tipo 6, PB 6)

RISCHI DAI QUALI IL DPI E' DESTINATO A PROTEGGERE

Il DPI è stato realizzato in modo da facilitare il suo posizionamento sull'utilizzatore, da garantire che rimanga in posizione per il periodo di utilizzo prevedibile e fornisce un livello di confort adeguato al livello di protezione. Il DPI, inoltre, protegge, come indicato dalle norme sopra elencate, dai rischi di esposizione ad agenti infettivi e chimici, offrendo una protezione limitata ed è destinato ad essere utilizzato nei casi di potenziale esposizione a spruzzi leggeri e ad agenti chimici liquidi.

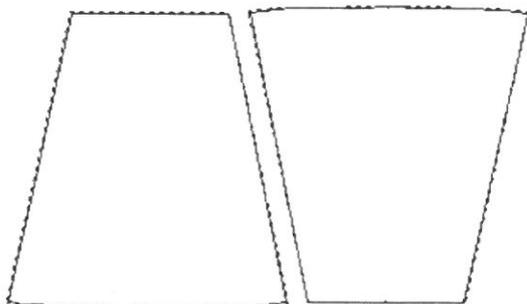
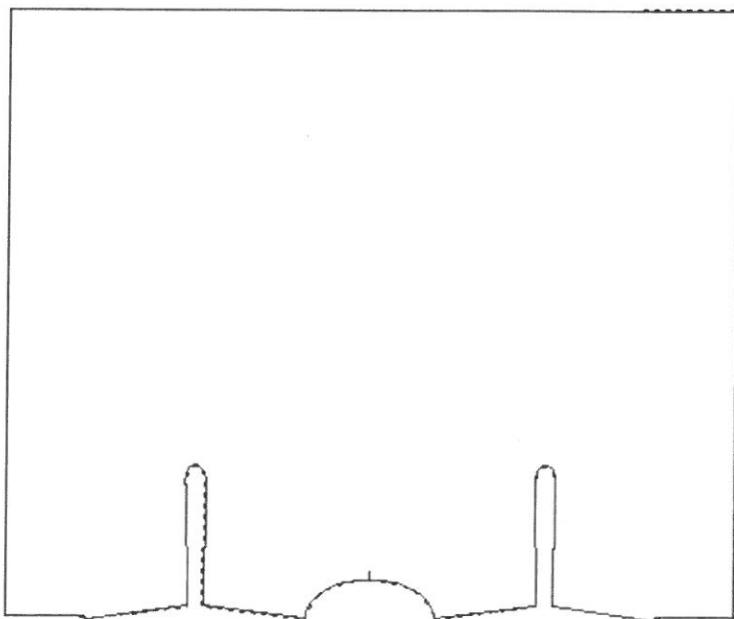
TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninomiale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA BO-653517 - Cod. SDI: MSUXCR1

DIMENSIONI DEL CORPO SECONDO UNI EN ISO 13688:2013

TAGLIA		S	M	L	XL	XXL	XXXL	
Altezza totale	A	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206	
Circonferenza torace	B	86-94	94-102	102-110	110-118	118-126	126-134	

CAMICE

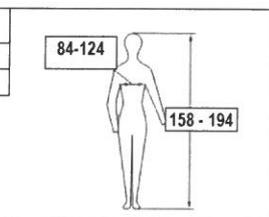
TAGLIA	UNICA
Lunghezza totale	110
Circonferenza torace	140
Larghezza spalle	63
Lunghezza maniche	60



TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA . BO-553517 - Cod. SDI: M5UXCR1

TAGLIA

Altezza totale
Circonferenza torace



IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Tessuto	Colore	Composizione	Peso	Fornitore	
Tessuto non tessuto Art TNT 2020 LAMINEX	Bianco	Polipropilene+ laminatura in Polietilene	45gr/mq	TRADE AND CONSULTING	

Il DPI è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti da tempo utilizzati dalla ns. azienda di cui non si conoscono effetti nocivi per l'igiene e la sicurezza.

I materiali utilizzati non pregiudicano la salute o l'igiene dell'utilizzatore e sono conformi al Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) e successivi emendamenti.

GARANZIA DI CONFORMITA'

Durante la produzione viene garantita la conformità del DPI fabbricato alle specifiche di progettazione tramite le seguenti procedure:

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninomiale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03864400367
Nr. REA - BO-553517 - Cod. SDI: M5UXCR1

Modalita' di controllo e prova

Ogni fase della lavorazione è soggetta al controllo della giusta esecuzione delle operazioni. Statisticamente vengono prelevati dei campioni per verificare la costanza di qualità del prodotto. A capo finito vengono effettuati controlli dimensionali e di rispondenza dell'etichettatura al modello.

Controlli qualità su materie prime:

- In modo sistematico viene richiesto ai fornitori di materia prima il certificato di conformità.

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA . BO-553517 Cod. SDI: M5UXCR1

Controlli qualità durante il processo e controllo qualità finale effettuati sul prodotto

- Controllo durante la lavorazione della corretta effettuazione di tutte le operazioni e del corretto assemblaggio delle parti componenti.
- Si controlla che durante le lavorazioni tutte le varie parti vengano assemblate nella giusta posizione e che le accoppiature dei vari strati e realizzazione delle strutture composte vengano effettuate in modo corretto.
- Controllo della corretta posizione della marcatura
- Si controlla che la marcatura CE sia quella appropriata per il tipo di prodotto e che sia posizionata al punto giusto.
- Controllo della tenuta delle cuciture.
- Si controllano visivamente le cuciture e se ne verifica manualmente la tenuta.
- Controllo della corrispondenza al prototipo.
- Si verifica che il capo confezionato corrisponda per tipologia, foggia, posizione degli accessori, ecc. al prototipo oggetto d'attestazione d'esame CE.

Controllo della produzione in serie

Tramite un'analisi periodica a campione si verifica che ciascun esemplare di DPI sia conforme al tipo omologato e ai requisiti essenziali di salute e sicurezza

SMALTIMENTO

Se gli indumenti non sono stati contaminati con sostanze o prodotti particolari possono essere smaltiti come normali rifiuti tessili, in caso contrario, dovranno essere smaltiti in conformità alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

ELENCO ESAUSTIVO DEI REQUISITI ESSENZIALI

(All. II al Regolamento (UE) 2016/425)

I seguenti elenchi illustrano i rapporti tra i requisiti pertinenti dell' All. II al Regolamento (UE) 2016/425 e i punti delle norme che li trattano.

UNI EN ISO 13688:2013

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN ISO 13688 che soddisfano i requisiti
1.2.1	Assenza di rischi e altri fattori di disturbo	Punto 5.3
1.2.1.1	Materiali costitutivi appropriati	Punto 4.2
1.2.1.2	Stato di superficie adeguato di ogni parte di un DPI a contatto con l'utilizzatore	Punto 4.4
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 8
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 6, 7

UNI EN 14126:2004

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN 14126 che soddisfano i requisiti
1.1.2.2	Classi di protezione adeguate a diversi livelli di rischio	Punto 4.1.4
1.3.1	Adeguamento dei DPI alla morfologia dell'utilizzatore	Punto 4.3
1.3.2	Leggerezza e solidità	Punto 4.1.2, 4.2
1.4	Istruzioni e informazioni del fabbricante	Punto 6
2.12	DPI con una o più marcature o indicazioni di identificazione riguardanti direttamente o indirettamente la salute e la sicurezza	Punto 5
3.10.2	Protezione dai contatti epidermici o oculari	Punto 4.3, 4.1.4

UNI EN 14605:2009

All. II al Regolamento (UE) 2016/425		Punti norma UNI EN 14605 che soddisfano i requisiti
1.2.1.3	Ostacoli massimi ammissibili per l'utilizzatore	Punto 4.3.1
2.4	DPI soggetti a invecchiamento	4.3.2
1.1.1	Ergonomia	4.3.4.1
1.3.3	Compatibilità necessaria tra i DPI destinati ad essere indossati simultaneamente dall'utilizzatore	4.3.4.1

TRADE AND CONSULTING S.R.L. Uniminorale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218608
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA BO-563017 Cod. SBI: M5UXCR1

MARCATURA

Con l'indumento viene fornita un'etichetta di cui si riporta un esempio

Le scritte, gli ideogrammi e i pittogrammi sono neri su fondo bianco.

Le dimensioni dei caratteri sono maggiori di 2 mm e le dimensioni della scritta CE, sono maggiori di 5 mm.

L'intero pittogramma inoltre ha dimensioni maggiori di 10 mm.

Oltre all'identificazione del fabbricante vengono indicati:

Nome del modello, il pittogramma normalizzato per l'indicazione delle taglie, pittogramma/i relativi alla protezione prevista, i livelli di prestazione, la norma di prodotto, i simboli di manutenzione.

L'etichetta e le istruzioni e informazioni del fabbricante verranno redatte nella lingua ufficiale dello stato di destinazione del DPI mantenendo intatti i contenuti.

MARCATURA/ETICHETTA



TRADE AND/CONSULTING S.R.L. Uninominale
Via del Lavoro, 46 - Località Crespellano
40056 Valsamoggia (BO) - Tel 051 0218602
Cod. Fisc. e P. IVA 03664400367
Nr. REA: BO-553517 - Cod. SDI: M5UXCR1

SIMBOLI DI MANUTENZIONE

NON Lavare	Non candeggiare	Non asciugare in tamburo	NON stirare	NON Lavare a secco	Materiale infiammabile, tenersi lontani da fiamme.

MANUTENZIONE

Spiegazione dei simboli di manutenzione:

	Consente il lavaggio in acqua con detergenti. Il numero interno indica la massima temperatura di lavaggio ammessa. Uno o due tratti sotto il simbolo indicano di effettuare il processo con azione meccanica ridotta o molto ridotta.		Consente il candeggiare con prodotti a base di Cloro
	Consente l'asciugatura a tamburo: ● Asciugatura a 60°C ●● Asciugatura a 80°C		Consente asciugatura all'aria: — Appeso / All'ombra (in angolo in alto a sinistra)
	Indica la stiratura consentita (max temperatura della piastra): ●110°C ●●150°C ●●●200°C		Consente il lavaggio a secco con (inserire lettera nel cerchio): - F: idrocarburi - P: idrocarburi, tetracloroetilene

Questo segno sopra al simbolo indica il divieto di effettuare il trattamento previsto dal simbolo stesso